

RUSSIAN

Замечания по технике безопасно



ВНИМАНИЕ
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ



ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ БЛОКА НЕТ ЧАСТЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕМОНТА И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ.



Стрелка в виде вспышки молнии внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о присутствии опасного неизолированного напряжения внутри корпуса изделия, которое может иметь амплитуду, представляющую для человека опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о важных указаниях по эксплуатации и обслуживанию (уходу), содержащихся в руководстве, поставляемом с прибором.



Всегда управляйте автомобилем, соблюдая осторожность. Во время езды за рулем не отвлекайтесь и всегда будьте готовы к любым дорожным условиям. За рулем нельзя заниматься изменением установок или функций. Перед выполнением таких действий остановите автомобиль.



Нельзя пользоваться магнитолой продолжительное время при слишком высоких или слишком низких температурах (от -10 до +60 °C)



Во избежание удара электрическим током не снимайте крышку или заднюю панель изделия. Внутри нет частей, пригодных для ремонта пользователем. При необходимости ремонта обратитесь в сервисный центр.



Во избежание возникновения пожара или удара электрическим током не допускайте попадания на изделие капель или брызг воды, дождевых капель или жидкостей.



Из-за повышенной температуры поверхности корпуса работающего устройства включайте его только после установки на автомобиль.

ВНИМАНИЕ: Это устройство использует лазерную систему.

Чтобы гарантировать правильное использование данного изделия, тщательно изучите руководство пользователя и сохраните его для обращения в будущем. Если необходимо выполнить техническое обслуживание устройства, обратитесь в официальный сервисный центр (см. процедуру обслуживания).

Использование органов управления, настроек, а также выполнение процедур, отличных от описанных в данном руководстве, может привести к опасному облучению.

Чтобы избежать прямого воздействия лазерного луча, не пытайтесь открывать корпус. При открытом корпусе возможно видимое лазерное излучение.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER



- При воспроизведении дефектного или грязного диска звук может пропадать.
- Берите диск за внутренние и внешние края.
- Не прикасайтесь к поверхности диска, на которой нет маркировки.



Не приклеивайте на поверхность бумагу, ленту и т. д.



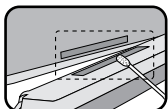
Не подвергайте диск воздействию прямого солнечного света или чрезмерному нагреву.



В данном устройстве не могут использоваться диски диаметром 8 см (можно использовать только диски диаметром 12 см)



- Очищайте диск перед воспроизведением. Протирайте диск от центра к краям с помощью протирочной ткани.
- Никогда не используйте для очистки диска растворители, такие как бензин или спирт.



Периодически протирайте контакты, расположенные на обратной стороне панели управления, хлопчатобумажной тканью, смоченной спиртом.

Раздел, в заголовке которого присутствует один из следующих символов, применим только к диску, обозначенному данным символом.

CD Audio CD **MP3** MP3 файлы **WMA** WMA файлы

Ограничения на диски с файлами MP3/WMA:

1. Частота- 8 - 48 кГц (MP3), 22.05 - 48 кГц (WMA).
2. Битрейт- от 8 до 320 кбит/с (включая режим переменной скорости передачи данных)(MP3), 32 -320 кГц (WMA).
3. Диск CD-R/CD-RW должен иметь файловую систему стандарта ISO 9660.
4. MP3/WMA файлы, записанные при помощи программного обеспечения, которое не создает файловую систему, например, «Digest-CD» и т.п., не будут воспроизводиться данным плеером. Мы рекомендуем использовать для записи программу «Easy-CD Creator», которая создает файловую систему ISO9660.

Следует иметь в виду, что перед загрузкой файлов MP3/WMA и музыки из сети Интернет необходимо получить разрешение правообладателя. Наша компания не имеет права давать такое разрешение. За разрешением следует обращаться к владельцу авторских прав на данное музыкальное произведение.



Утилизация старого оборудования

1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/ЕС.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.



Данный продукт произведен в соответствии с требованиями директивы 2005/83/ЕЕС(ANNEX I , 3.2.9), 72/245/ЕЕС и 2006/95/ЕЕС.

Оглавление


Замечания по технике безопасности	1-2
Оглавление	3
Перед началом использования	3
Панель управления	4
Пульт дистанционного управления	5
Установка	6
Схема подключения	7-8
Основные операции	9-12
Действие USB	12-13
Прослушивание радио	13-14
Использование системы радиоданных (RDS)	14-15
Прослушивание дисков форматов CD/MP3/WMA	15-17
Устранение возможных неисправностей	17
Технические характеристики	18

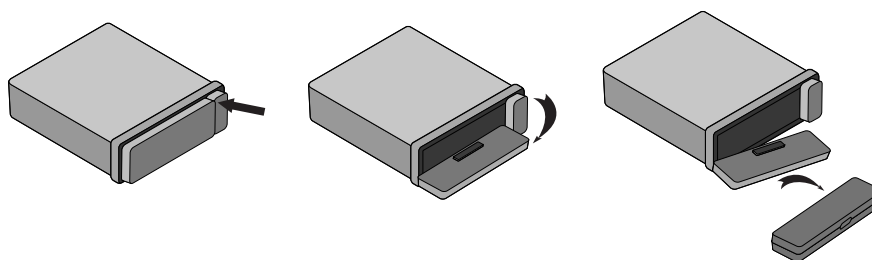
Перед началом использования

Отделение панели управления

Когда вы покидаете автомобиль, вы можете снять панель управления.

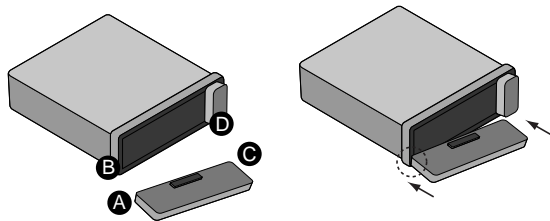
При снятии или установке панели управления будьте осторожны, не повредите контакты на обратной стороне панели управления и держателя панели.

1. Чтобы отцепить панель управления, нажмите кнопку “”
2. Сдвиньте панель управления влево
3. Извлеките панель управления из устройства.
4. Поместите снятую панель управления в защитный футляр.



Съемная панель управления

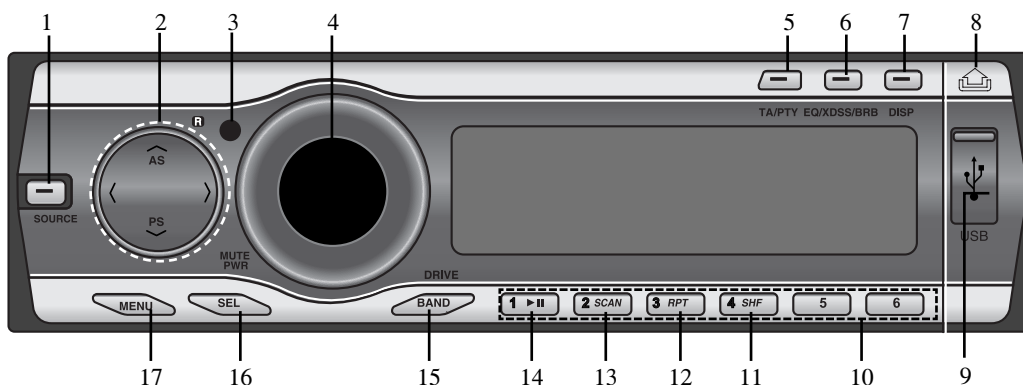
1. Прикрепите часть **A** панели управления к части **B** устройства.
2. Подсоедините часть **C** панели управления к части **D** прибора, при этом надавливая на панель управления слева.
3. Закройте переднюю панель.



⚠ Осторожно

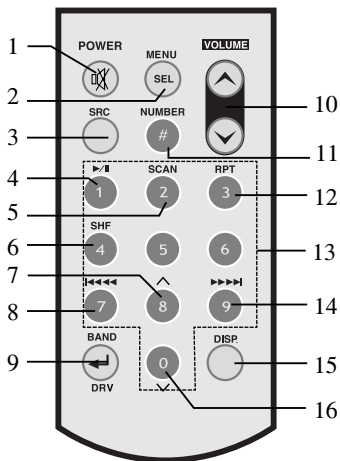
- При снятии или установке панели управления не нажимайте на дисплей или клавиши управления.
- Если панель управления установлена неправильно клавиши управления могут не срабатывать. В таком случае, слегка нажмите на панель управления.
- Не оставляйте панель управления в местах, подверженных воздействию высокой температуры или прямых солнечных лучей.
- Не роняйте панель управления и не подвергайте ее каким-либо иным сильным ударам.
- Не допускайте контакта с поверхностью панели управления таких летучих веществ, как бензин, растворитель или инсектициды.
- Не пытайтесь разбирать панель управления.

Панель управления



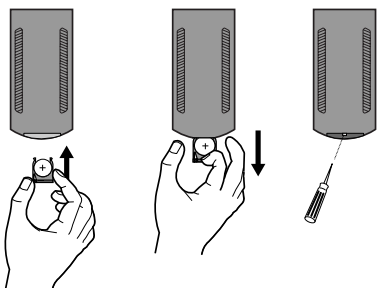
- | | | |
|---|--|--|
| 1 [SOURCE] | 4 • ГРОМКОСТЬ | 8 Выпустить / Извлечь |
| 2 • Пропустить / Поиск </> | • [MUTE] (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА) | 9 Гнездо для подключения кабеля USB |
| • ПОИСК / НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИИ | • КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ [PWR] | 10 Кнопки предварительно установленных станций [1-6] |
| • АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ [A/AS] | 5 • ДОРОЖНЫЕ СООБЩЕНИЯ [TA] | 11 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОМ ПОРЯДКЕ [SHF] |
| • ЗАДАННОЕ СКАНИРОВАНИЕ [V/PS] | • ТИП СТАНЦИИ [PTY] | 12 ПОВТОР [RPT] |
| • НА 10 КОМПОЗИЦИЙ ВПЕРЕД / НАЗАД Δ/∇ | 6 • ЭКВАЛАЙЗЕР [EQ] | 13 ОДНОВРЕМЕННОЕ СКАНИРОВАНИЕ [SCAN] |
| MP3 WMA | • Высокодинамическая аудиосистема [XDSS] | 14 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПАУЗА $\blacktriangleright/\parallel$ |
| • НА УРОВЕНЬ ВЫШЕ / НИЖЕ Δ/∇ MP3 WMA | • Генератор реверберации низких частот (Bass Reverb) [BRB] | 15 [BAND] (ДИАПАЗОН) / ПРИВОД [DRIVE] |
| 3 ДАТЧИК ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ | 7 Клавиша переключения дисплея [DISP] | 16 ВЫБОР [SEL] |
| | | 17 [MENU] |

Пульт дистанционного управления



- | | |
|---|--|
| <p>1 КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ [POWER] / БЛОКИРОВКА ЗВУКА</p> <p>2 Выбрать [MENU/SEL]</p> <p>3 ВЫБОР ИСТОЧНИКА [SRC]</p> <p>4 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПАУЗА</p> <p>5 ОДНОВРЕМЕННОЕ СКАНИРОВАНИЕ [SCAN]</p> <p>6 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОМ ПОРЯДКЕ [SHF]</p> <p>7 • НА 10 КОМПОЗИЦИЙ ВПЕРЕД [MP3 WMA]</p> <p>8 • ПРОПУСТИТЬ / ИСКАТЬ КОМПОЗИЦИЮ НА КОМПАКТ-ДИСКЕ</p> | <p>9 • ПОИСК / НАСТРОЙКА</p> <p>10 ГРОМКОСТЬ БОЛЬШЕ / МЕНЬШЕ</p> <p>11 НОМЕР [#]</p> <p>12 ПОВТОР [RPT]</p> <p>13 НОМЕР [0-9]</p> <p>14 • ПРОПУСТИТЬ / ИСКАТЬ КОМПОЗИЦИЮ НА КОМПАКТ-ДИСКЕ</p> <p>15 РЕЖИМ ОТОБРАЖЕНИЯ [DISP.]</p> <p>16 • НА 10 КОМПОЗИЦИЙ НАЗАД [MP3 WMA]</p> <p>• НА ОДИН УРОВЕНЬ ВНИЗ</p> |
|---|--|

Установка элемента питания



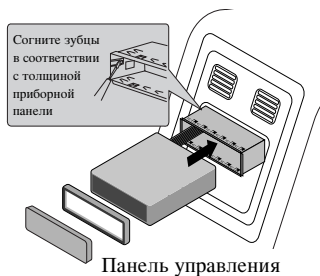
- 1 Снять держатель батареи с помощью острого предмета, например, шариковой ручки.
- 2 Установите элемент питания в лоток.
- 3 Установите лоток в первоначальное положение.

Примечания

- Используйте только литиевый элемент питания CR2025 (3V).
- Если пульт дистанционного управления долгое время не используется, вынимайте элемент питания.
- Не подзаряжайте, не разбирайте, не нагревайте и не сжигайте элемент питания.
- Не обращайтесь с элементом питания с помощью металлических инструментов.
- Не храните элемент питания вместе с металлическими материалами.

Установка

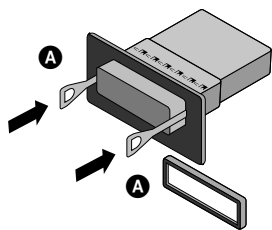
Базовая установка



Перед началом установки обязательно переведите ключ зажигания в положение «выключено» и отключите клемму аккумулятора автомобиля, чтобы предотвратить короткое замыкание.

- 1 Извлеките приемник.
- 2 Произведите необходимые подключения.
- 3 Вставьте установочную муфту.
- 4 Установите прибор в установочную муфту.

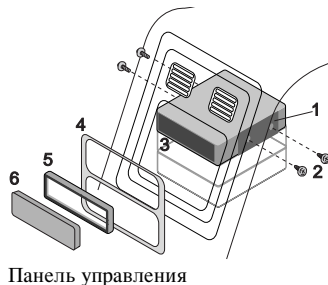
Демонтаж установленного приемника



Если в приборной панели уже есть монтажный кожух для приемника, его следует удалить.

- 1 Снимите заднюю опору с прибора.
- 2 Снимите переднюю панель и декоративное кольцо с прибора.
- 3 Вставьте рычаг **A** в отверстие сбоку прибора. Выполните такую же операцию на другой стороне и потяните прибора на себя из установочной муфты.

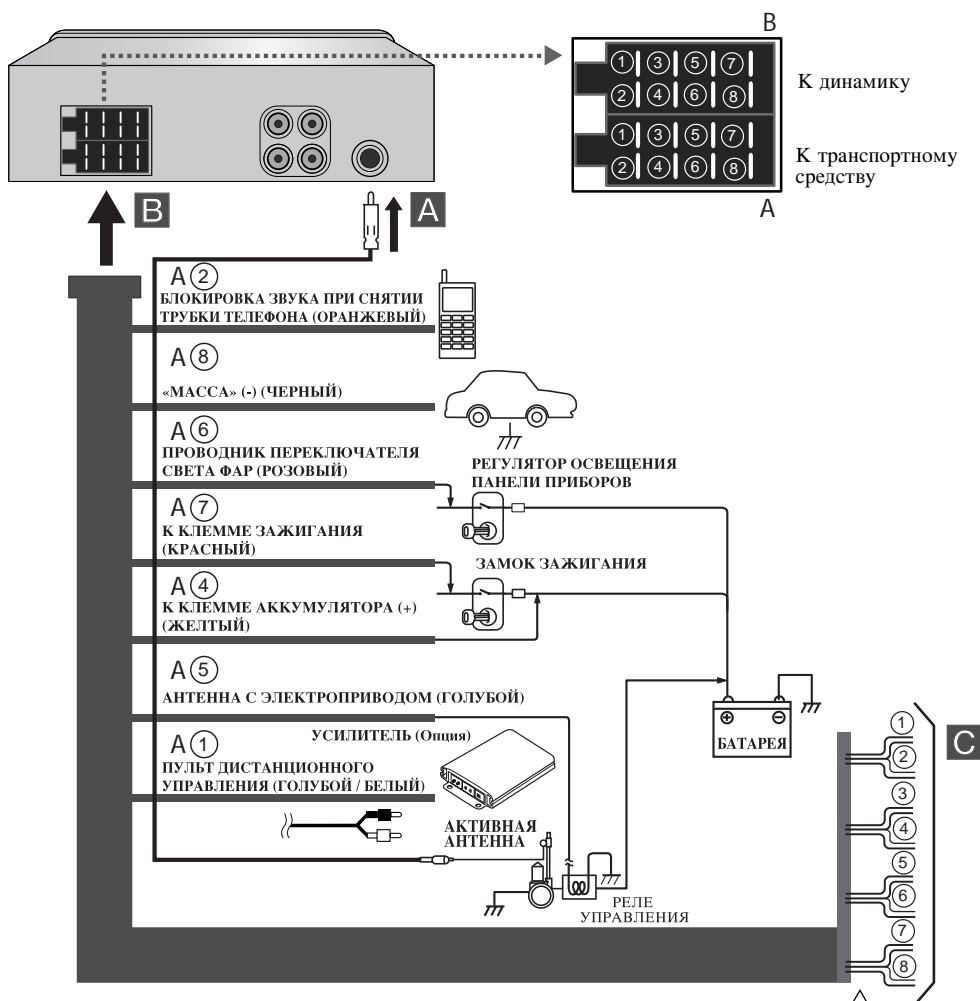
Установка приемника в шасси ISO-DIN



- 1 Задвиньте прибор в раму ISO-DIN.
- 2 Завинтите винты, снятые со старого прибора.
- 3 Вставьте прибор и раму в проем на приборной панели.
- 4 Установите приборную панель или переходную пластину.
- 5 Установите декоративное кольцо на прибор.
- 6 Вставьте панель управления в устройство.

Схема подключения

Перед подключением удостоверьтесь, что переключатель зажигания находится в положении «выключено» и отключите клемму аккумулятора, чтобы предотвратить короткое замыкание.



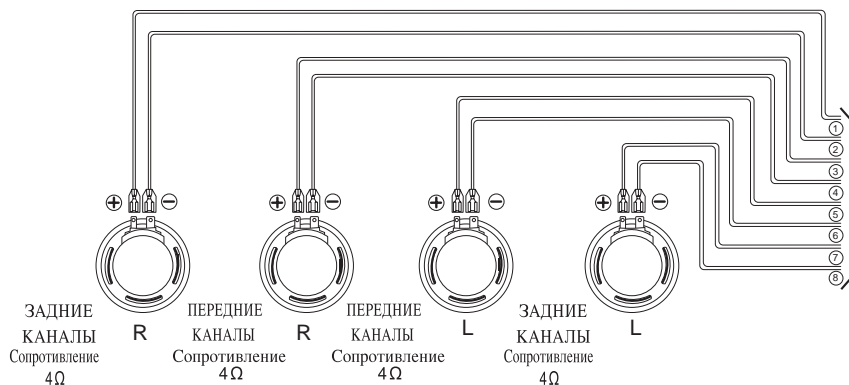
- В ①. Фиолетовый: Правый задний +
- В ②. Фиолетовый в черную полосу: Правый задний -
- В ③. Серый: Правый передний +
- В ④. Серый в черную полосу: Правый передний -
- В ⑤. Белый: Левый передний +
- В ⑥. Белый в черную полосу: Левый передний -
- В ⑦. Зеленый : Задний левый +
- В ⑧. Зеленый в черную полосу: Задний левый -

А Подсоединение к автомобилю

В К электропроводке автомобиля в соответствии с цветами проводов

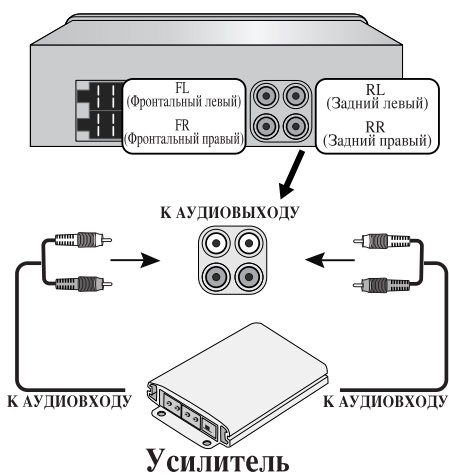
- **ЧЕРНЫЙ** : Данный кабель предназначен для заземления.
- **ОРАНЖЕВЫЙ** : кабель для подключения к телефонной линии.
- **РОЗОВЫЙ** : Данный провод предназначен для подключения линии регулятора света.
- **КРАСНЫЙ** : Данный провод предназначен для подключения к клемме, с которой подается питание, когда переключатель зажигания установлен в положение «АСС» (электропитание дополнительного оборудования).
- **ЖЕЛТЫЙ** : Данный провод предназначен для подключения дублирующей (резервной) клеммы, на которой питание всегда присутствует.
- **ГОЛУБОЙ** : этот провод предназначен для соединения с активной антенной.
- **ГОЛУБОЙ/БЕЛЫЙ** : Данный кабель подключается к усилителю мощности (дистанционный).

С Соединения акустической системы



Подключение к внешнему оборудованию (дополнительно)

Подключите разъем **AUDIO OUTPUT** (аудиовыход) данного прибора к разьему **AUDIO INPUT** (аудиовход) усилителя.



Основные операции


Включение устройства

Нажмите кнопку **MUTE/PWR (POWER/**  **пульта дистанционного управления) или любую другую кнопку.**

Примечания

Также устройство включается при вставке диска в щель дископриемника.


Выключение устройства

Нажмите и удерживайте **MUTE/PWR**, а затем нажмите и удерживайте **MUTE/PWR** еще раз (**POWER/**  **на пульте дистанционного управления).**


Примечания

Когда функция демо отключена (“off”) нажмите и удерживайте **MUTE/PWR**.


Установка диска

- 1 Нажмите кнопку , чтобы открыть переднюю панель.
- 2 Прибор загрузит диск, и воспроизведение начнется автоматически.

Извлечение диска

Нажмите кнопку , чтобы открыть переднюю панель.

Диск автоматически извлекается из загрузочной прорези.

При извлечении диска нажатием кнопки  в ходе воспроизведения он автоматически будет загружен обратно спустя 10 секунд, если только не удалять его из устройства.

Проверка времени



Повторно нажимайте кнопку **SOURCE (ИСТОЧНИК)** для выбора источника.

Индикаторы загораются в следующем порядке. TUNER → CD → USB → TUNER...

Примечания

Если источник не готов, вы не можете его выбрать.


Регулировка уровня громкости

Чтобы отрегулировать уровень громкости звука, вращайте кнопку **MUTE/PWR** (нажимайте кнопку **VOLUME**   пульта дистанционного управления). (0 - 35)

Примечания

При отключении в память устройства автоматически заносится текущий уровень громкости. Всякий раз при включении устройство будет работать на уровне громкости, занесенным в память.

Отключение звука

- 1 Нажмите кнопку **MUTE/PWR (POWER**  **пульта дистанционного управления), чтобы включить блокировку звука.**
- 2 Для отмены нажмите еще раз или любую другую кнопку.

Проверка времени

Нажатием кнопки **DISP** вы можете включить отображение часов (кнопки **DISP**. пульта дистанционного управления).

Изменение общих настроек

- 1 Нажмите и удерживайте **MENU** (**MENU/SEL** на пульте дистанционного управления), чтобы войти в меню.
- 2 Нажмите **▲/AS** или **▼/PS** (**▲/▼** на пульте дистанционного управления), чтобы перемещаться между меню.
RDS ↔ Display (Дисплей) ↔ Setup (Установка)
- 3 Нажмите **<** или **>** (**◀◀ ◀▶▶ ▶▶▶** на пульте дистанционного управления) и нажмите **▲/AS** или **▼/PS** (**▲/▼** на пульте дистанционного управления), чтобы выбрать одну из настроек, описанных ниже.
- 4 Нажмите **MENU** (**MENU/SEL** на пульте дистанционного управления), чтобы закончить настройку.

● RDS

AF (Альтернативная частота)

При ухудшении качества приема тюнер автоматически переходит на другую станцию сети, качество сигнала которой лучше, при помощи кодов PI и AF.

ВКЛ : куда бы вы ни ехали, можно продолжать слушать ту же радиостанцию без помех.

ВЫКЛ : Отображается только название станции. В случае низкого уровня сигнала переключение на альтернативную станцию не происходит.

REG (Регион)

ВКЛ : Отслеживание сети включено.

Прибор переключается на другую станцию той же сети, передающую такую же программу, когда уровень сигнала текущей станции становится слабым.

ВЫКЛ : Отслеживание сети включено.

Прибор переключается на другую станцию той же сети, когда уровень сигнала текущей станции становится слабым. (В этом режиме передаваемая программа может отличаться от принимаемой в данный момент).

TA (Объявление о состоянии дорожного движения)

SEEK (ИСКАТЬ) : Когда вновь настроенная станция не принимает информации о дорожной ситуации в течение 5 секунд, приемник переходит на следующую станцию, имеющую такой же PI, что и последняя, но принимающая информацию о дорожной ситуации.

ALARM (ПРЕДУПРЕДИТЬ) : Когда вновь настроенная станция не принимает информации о дорожной ситуации в течение 5, подается двойной звуковой сигнал.

ОБЪЕМ TA

Управление объемом TA (Идентификация заявленного трафика)

DPI (Идентификация программ)

Sound (Звук): Если периодически слышится звук станции с другим PI, приемник отключает этот звук через 1 секунду.

Mute (Отключение звука): Если описанная выше ситуация повторяется, приемник мгновенно отключает звук.

● Дисплей

Вы можете выбрать различные режимы дисплея. Он показывает изменение уровня выходящего звукового сигнала при воспроизведении.

Анимация

ALL ↔ Pinball ↔ Dance ↔ Space ↔ Racing ↔ OFF

Изображение

ВКЛ (ON): на экране отображается анимация или графический EQ.

ВЫКЛ (OFF): на экране не отображается анимация или графический EQ.

Графический EQ

OFF ↔ Graphic EQ 1 ↔ Graphic EQ 2

● Установка

Установка звука, подаваемого при каждом нажатии кнопки.

БЕЕР 2nd

Звук подается только при длительном нажатии кнопки (1 сек).


БЕЕР ALL

Звук подается при нажатии любой кнопки.

DEMO ON / OFF (ДЕМОНСТРАЦИЯ ВКЛ./ВЫКЛ.)

Вы можете изменить первоначальную индикацию на дисплее на название отображаемой информации. (название функции, название EQ и т.д...)

DEMO ON (ДЕМОНСТРАЦИЯ ВКЛ.)

Когда прибор включен ("Power on"), нажмите и удерживайте MUTE/PWR (POWER / ) на пульте дистанционного управления), на экране отобразится Demo.

DEMO OFF (ДЕМОНСТРАЦИЯ ВЫКЛ.)

Demo не отображается на экране.

Контраст

Вы можете настроить дисплей для более удобного просмотра при изменении условий освещенности.

Темно : ← -15.....+15 → : Светло

Использование эквалайзера (EQ)



Повторно нажимайте кнопку **EQ/XDSS/BRB**. Каждое нажатие переключает режим в следующем порядке.

Pop(P) → Classic(C) → Rock(R) → Jazz(J) → Vocal(V) → Salsa(SS) → Samba(SB) → User1(U1) → User2(U2) → Off

- Pop (поп-музыка): Настройка качества воспроизведения музыки в стиле ритм-энд-блюз, соул и кантри.
- Classic (классическая музыка): Настройка качества воспроизведения оркестровой музыки.
- Rock (рок): Настройка для воспроизведения хард-рока и хеви-метал рока.
- Jazz (джаз): Приятная чувственная музыка.
- Vocal (вокальная музыка): Абсолютный реализм с высоким качеством звучания.
- Salsa (сальса): Воспроизведение акустической музыки в стиле сальса.
- Samba (самба): Воспроизведение акустической музыки в стиле самба.
- User1 (пользовательская настройка 1): При помощи пользовательского меню настройте необходимый уровень звука.
- User2 (пользовательская настройка 2): При помощи пользовательского меню настройте необходимый уровень звука.

Можно регулировать уровень звука по вашему желанию. После выбора режима **ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ** и установки уровня звука он автоматически запоминается для текущего режима **ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**. См. "Регулировка уровня звука" на стр. 11-12.

Регулировка уровня звука

- 1 Выбор нужного параметра для регулировки (звук, эквалайзер, баланс и акустический баланс) производится последовательным нажатием клавиши **SEL** (или клавиши **SEL** (выбор) на пульте дистанционного управления). Индикаторы настроек отображаются на дисплее в следующем порядке.
VOLUME(VOL) → EQ - USER(BAS, MID, TRB) → BALANCE(BAL) → FADER(FAD)
- 2 Чтобы отрегулировать качество звука, вращайте кнопку **MUTE/PWR**. (нажимайте кнопку **VOLUME**   пульта дистанционного управления).

Индикация	Поворот вправо	Поворот влево
VOL	Увеличить громкость.	Уменьшить громкость.
BAS	Увеличить уровень низких частот.	Уменьшить уровень низких частот.
MID	Повышение уровня средних частот.	Снижение уровня средних частот.
TRB	Увеличить уровень высоких частот.	Уменьшить уровень низких частот.
BAL	Уменьшить громкость левых динамиков.	Уменьшить громкость правых динамиков.
FAD	Уменьшить громкость передних динамиков.	Уменьшить громкость задних динамиков.

✦ **Примечания**

Если функции BRB или XDSS+ установлены в положение “OFF” (Выкл.), вы можете отрегулировать установки уровня громкости (BAS, MID, TRB).

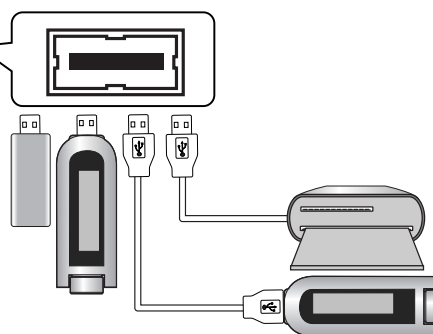
XDSS/XDSS+ (система улучшения динамики звука), BRB (Генератор реверберации низких частот)

- 1 Нажмите и удерживайте **EQ/XDSS/BRB**.
На экране появится “XDSS+”.
XDSS+ : улучшить звук высоких частот, звук басов.
- 2 Нажмите и удерживайте **EQ/XDSS/BRB**.
Каждый раз при нажатии на эту кнопку, режим меняется
XDSS+ → BRB (TBB → 3D-TB → SBB)
 - TBB (Turbo-Bass Blaster – Источник турбо-баса): улучшает звучание низких частот, они производят более глубокое впечатление.
 - 3D-TB (3D-TremD Blaster): располагает звуковые эффекты в режиме реального времени в трехмерном пространстве.
 - SBB (Sound field Boost Blaster – усилитель звукового поля): Предельно широкое стерео отображение и улучшенное звучание низких частот.
- 3 Нажмите и удерживайте **EQ/XDSS/BRB**.
Функция XDSS/BRB. выключена (“off”).

Действие USB



Если длина разъема устройства USB менее 10 мм, устройство USB может быть подключено неправильно или может произойти сбой во время соединения.



Воспроизведение файлов с USB-устройства

- 1 Подсоедините один конец кабеля к разьему USB-носителя, а другой - к разьему USB вашего аппарата.
- 2 После того, как на дисплее появится символ «USB CHECK», воспроизведение начинается автоматически.

✦ Примечание

Воспроизведение файлов, записанных на USB-устройстве, осуществляется так же, как и записанных на диск.

Переход к другому ДРАЙВЕРУ

При подключении данного прибора к Устройству для чтения нескольких дисков (Multi reader), нажмите клавишу **DRIVE/BAND**, чтобы перейти к следующему носителю.

(Нажмите кнопку **BAND/DRV** на пульте дистанционного управления).

При каждом нажатии изменяется порядок приводов.

✦ Примечание

- Не отключайте MP3-плеер и не извлекайте карту памяти при воспроизведении файлов с USB-устройства.
- Максимальное количество файлов - 999.
- Максимальное количество папок - 255.
- После форматирования обязательно сохраните файл на карте памяти.
- MP3-плееры, для которых требуется установка драйвера, не поддерживаются.
- Данный прибор поддерживает формат FAT (2 байт/сектор).
- Работа с хабом USB не поддерживается. Во время подключения к хабу USB в окне дисплея появится надпись "USB CHECKING/USB ERROR1".
- Некоторые карты памяти могут быть нераспознаны.
- Не поддерживаются USB-устройства, для которых требуется установка драйверов (картридеры, карты памяти USB, MP3-плееры).
- Если подсоединенное устройство не поддерживается, на экране отобразится надпись "USB ERROR1" или "USB ERROR2".
- Не выдерживает увеличение напряжения переменного тока.
(Максимальный ток – приблизительно 500 мА).
- Не поддерживает устройства USB, работающие по технологии OTG.

Прослушивание радио

Прослушивание радиостанций

- 1 Нажмите клавишу **SOURCE (ИСТОЧНИК)**, чтобы выбрать приемник.
- 2 Нажмите кнопку **DRIVE/BAND** несколько раз, чтобы выбрать диапазон.
Индикатор высветится в следующем порядке. FM1 → FM2 → FM3 → MW(AM)
- 3 **Auto Search (Автоматический поиск):** Нажмите клавишу **</> (1◀◀◀/▶▶▶1)** на пульте дистанционного управления.
После приема сигнала от радиостанции поиск прекращается.
Manual Search (Ручной поиск): Нажмите и удерживайте клавишу **</> (1◀◀◀/▶▶▶1)** на пульте дистанционного управления до тех пор, пока на экране не появится сообщение «РУЧНОЙ» («MANUAL»), а затем нажмите ее еще раз.
Частоты будут постепенно возрастать или уменьшаться.

Сохранение и повторный вызов частот радиопередач

Вы можете легко сохранять до 6 радиостанций для последующего выбора нажатием кнопки.

- 1 Нажмите кнопку **DRIVE/BAND** для выбора нужного диапазона.
- 2 Выберите нужную частоту.
- 3 Нажмите одну из клавиш быстрого набора от 1 до 6 и держите нажатой, пока не раздастся звуковой сигнал.
Номер, который вы нажали, появится в качестве номера быстрого выбора на экране и продолжит гореть. Частота выбранной радиостанции будет записана в память.
- 4 Повторите шаги 1 до 3, чтобы записать другие станции.
В следующий раз, нажмите ту же клавишу выбора и из памяти будет извлечена частота соответствующей радиостанции.

Примечание

- В памяти можно сохранить до 18 FM станции по 6 в каждом FM диапазоне и 6 станций в диапазоне MW(AM).
- При сохранении станции на одном из шести номеров, на котором уже сохранена станция того же диапазона, частота ранее сохраненной радиостанции будет автоматически удалена из памяти.

Автоматический поиск с сохранением в памяти

Эта функция позволяет Вам автоматически сопоставлять шесть наиболее интенсивных по сигналу радиопередач кнопкам.

- 1 Нажмите клавишу **Λ/AS**, пока на экране не появится сообщение «Автоматическое сохранение» («AUTO STORE»).
При этом под номерами от 1 до 6 будут сохранены частоты вещания в порядке убывания силы сигнала.
- 2 Чтобы отменить автоматическую настройку, нажмите кнопку **Λ/AS** или **V/PS**.

Чтобы найти предварительно сохраненную станцию

Нажмите клавишу **V/PS**. Появятся все сохраненные радиостанции. Для отмены нажмите **Λ/AS** или **V/PS**.

Чтобы настроить предварительно сохраненную станцию

Нажмите клавишу **DRIVE/BAND**, чтобы выбрать желаемый диапазон и нажмите одну из клавиш от 1 до 6 для записи в память.

Будут показаны станции, занесенные в память с номерами от 1 до 6 и будет принят сигнал от станции занесенной в память.

Использование системы радиоданных (RDS)

Опции отображения радиоданных

В нормальном режиме работы на дисплее отображается название станции. Повторным нажатием кнопки **DISP** можно выбрать один из следующих типов отображаемых данных:

СТ → FREQUENCY → PTY → RT → PS

- **СТ** (автоматическая корректировка времени)
- **PTY** (распознавание типа станции)
- **RT** (прием радиотекста)
- **PS** (название станции)
- **PI** (идентификация станции)
- **AF** (альтернативные частоты для текущей станции)
- **TR** (прием дорожной информации)
- **TA** (прием сообщений о пробках на дорогах)

Функция РТУ (Тип программы)

Чтобы выбрать программу определенного типа в полосе приема, можно воспользоваться следующей процедурой.

- 1 Нажмите и удерживайте **ТА/РТУ**, чтобы выбрать тип программы.
- 2 Затем нажмите **</>** и **ТА/РТУ**, чтобы выбрать тип РТУ: "Music" (Музыка) или "Speech" (Речь).
Music ↔ Speech (Музыка ↔ Речь)
- 3 Нажмите **ТА/РТУ**.
- 4 Нажмите **</>**, **Λ/AS** или **V/PS** чтобы переместить курсор выбора РТУ в пределах выбранной группы **РТУ**.
- 5 Нажмите **ТА/РТУ**, чтобы выбрать **РТУ**.

Музыкальные	Разговорные
POP M, ROCK M (поп-музыка, рок-музыка), Easy M, Light M. (легкая музыка) Classics, Other M (классическая музыка, музыка других жанров) Jazz, Country (джаз, кантри) Nation M, Oldies (национальная музыка, старые мелодии) Folk M (народная музыка)	News, Affairs, Info (новости, новости бизнеса, информация) Sports, Education, Drama (спорт, образование, драма) Culture, Science, Varied (культура, наука, разное) Weather, Finance, Children (погода, финансы, детские программы) Social, Religion, Phone In (социальные, религиозные и интерактивные программы) Travel, Leisure, Document (путешествия, досуг, документальные программы)

★ Примечание

Радиоданные передаются только станциями, вещающими в диапазоне FM.

Функция ТА (Объявление о состоянии дорожного движения)

Функция ТА позволяет прибору на время переключаться с текущего источника (другой станции FM, компакт-диска или других подключенных компонентов) на прием сообщений о ситуации на дорогах.

Для включения или выключения функции ТА используется кнопка **ТА/РТУ**.

• ТА ON (ТА ВКЛ.)

Программы дорожной информации и сообщений можно автоматически принимать при помощи функций TP/ТА.

• ТА OFF (ТА ОТКЛ.)

Прием программ дорожной информации и сообщений при помощи функций TP/ТА отключен.

Прослушивание дисков форматов CD/MP3/WMA

Воспроизведение Audio CD и MP3/WMA дисков

Устройство может воспроизводить записи формата MP3/WMA на дисках CD-ROM, CD-R или CD-RW. Перед воспроизведением записей MP3/WMA прочтите примечания по записям MP3/WMA на странице 3.

При переключении источника звука воспроизведение компакт-диска также останавливается (при этом диск не извлекается). При следующем выборе «CD» в качестве источника воспроизведение диска начнется с того места, где оно было ранее прервано.

- Для воспроизведения нужного файла нажмите кнопку **NUMBER (#)**, затем введите номер трека с помощью кнопок с цифрами **0-9**.

Пауза **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶/||**.
- 2 Чтобы вернуться в режим воспроизведения, нажмите кнопку **▶/||** еще раз.

Переход к следующему треку/файлу форматов **CD** **MP3** **WMA**

Для перехода к следующему треку/файлу нажмите кратко кнопку **>** (кнопку **▶▶ ▶▶▶** на пульте дистанционного управления).

Переход к предыдущему треку/файлу форматов **CD** **MP3** **WMA**

Нажмите кратко кнопку < (кнопку I◀◀◀ на пульте дистанционного управления) в течение первых 3 секунд с момента воспроизведения.

Возврат к началу текущего трека/файла форматов **CD** **MP3** **WMA**

Нажмите кратко кнопку < (кнопку I◀◀◀ на пульте дистанционного управления) после первых 4 секунд с момента воспроизведения.

Поиск на компакт-диске **CD** **MP3** **WMA**

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку </> (I◀◀◀/▶▶▶▶I кнопку пульта дистанционного управления) в течение 1 секунды, а затем отпустите в нужной точке.

Одновременный поиск

Воспроизводятся первые 10 секунд каждой дорожки/файла (SCAN), записанных на диске, или каждого файла в выбранной папке (■ SCAN).

- 1 Нажмите кнопку SCAN (ПОИСК).
 - В окне дисплея появляется символ F■■■ **MP3** **WMA** (или A■■■ **CD**).
- 2 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку SCAN.
 - На экране дисплея отображается сообщение A■■■. **MP3** **WMA**
- 3 Нажмите кнопку SCAN еще раз.
 - С окна дисплея исчезают символы F■■■ или A■■■ и отменяется исходное сканирование (intro scan).

Повторное воспроизведение композиций

Последовательно воспроизводятся записанные на диске выбранные дорожки/файлы (RPT) или папка (■ RPT).

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку RPT.
 - На экране дисплея отображается сообщение 1↻. **CD** **MP3** **WMA**
- 2 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку RPT.
 - На экране дисплея отображается сообщение F↻. **MP3** **WMA**
- 3 Нажмите кнопку RPT еще раз.
 - 1↻ или F↻ исчезает с экрана и режим повтора отменяется.

Перебор

В произвольном порядке воспроизводятся записанные на диске дорожки/файлы (SHF) или выбранная папка (■ SHF).

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку SHF.
 - В окне дисплея появляется символ FX■ **MP3** **WMA** (или AX■ **CD**).
- 2 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку SHF.
 - На экране дисплея отображается сообщение AX■. **MP3** **WMA**
- 3 Еще раз нажмите кнопку SHF.
 - Символы FX■ или AX■ исчезают из окна дисплея и воспроизведение в произвольном порядке прекращается.

✎ Примечание

При нажатии кнопки < (I◀◀◀ кнопки пульта дистанционного воспроизведения) во время воспроизведения в произвольном режиме вы не сможете вернуться к предыдущей композиции.

CD TEXT [КОМПАКТ-ДИСК С ТЕКСТОМ]/ID3 TAG [ID 3-тег]

CD **MP3** **WMA**

При воспроизведении диска, содержащего информацию, вы можете просмотреть информацию CD TEXT/ID3 TAG.

В CD TEXT записана информация о диске (название диска, исполнитель и название дорожке).

В ID3 TAG записана информация о файле (название альбома, имя исполнителя, название песни).

В WMA Content записана информация о файле (название песни, имя исполнителя).

При отсутствии сведений на экране появляется сообщение «NO TEXT» (текстовая информация отсутствует).

Последовательно нажимайте **DISP** при воспроизведении файла MP3/WMA/CD TEXT.

Быстро перейти к конкретной дорожке (клавиши +10/-10) **MP3** **WMA**

(Если файлы находятся вне папки или в одной папке).

Нажмите клавишу **▲/AS** (**▲** на пульте дистанционного управления), чтобы перейти к следующим 10 дорожкам, и нажмите клавишу **▼/PS** (**▼** на пульте дистанционного управления), чтобы перейти к предыдущим 10 дорожкам.

Чтобы перейти к следующей или предыдущей папке **MP3** **WMA**

(Если файлы записаны в более чем две папки).

Нажмите клавишу **▲/AS** (**▲** на пульте дистанционного управления), чтобы перейти к следующей папке, и нажмите клавишу **▼/PS** (**▼** на пульте дистанционного управления), чтобы перейти к предыдущей папке.

★ **Примечание**

Отображение времени на дисплее во время воспроизведения файла с переменной скоростью передачи данных (VBR) может меняться и отличаться от реального времени воспроизведения (во время воспроизведения файла одновременно отображаются реальное время воспроизведения и время файла с переменной скоростью воспроизведения).

Устранение возможных неисправностей

Sy : Признак / **Ca** : Причина

Co : Коррекция

Sy **Электропитание не включается.**

Устройство не работает.

Ca Выводы и разъем неправильно соединены.

Co Убедитесь в том, что все соединения установлены надлежащим образом.

Ca Предохранитель перегорел.

Co Проверьте, не сгорел ли предохранитель; если да, то замените его.

Убедитесь в том, что установлен надлежащий предохранитель нужного типа.

Ca Шумовые и другие факторы приводят к некорректной работе встроенного микропроцессора.

Co Выключите и включите устройство.

Sy **Воспроизведение невозможно.**

Ca Поверхность диска загрязнена.

Co Очистите диск.

Ca Тип загруженного диска не подходит для воспроизведения с помощью устройства.

Co Убедитесь в надлежащем типе диска.

Sy **Не слышно звука. Уровень громкости не повышается.**

Ca Кабели подсоединены неправильно.

Co Подсоедините кабели должным образом.

Sy **Нет изображения.**

Ca Низкий уровень громкости.

Co Настройте уровень громкости.

Sy **Пропуск аудиофайлов.**

Ca Данное устройство ненадежно закреплено.

Co Надежно закрепите устройство.

Sy **Устройство работает некорректным образом даже при нажатии соответствующих кнопок пульта дистанционного управления.**

Ca Низкий заряд элемента питания.

Co Загрузите новый элемент питания.

Технические характеристики

ОБЩИЕ

Выходная мощность	.50 Вт x 4 канала (макс.)
Источник питания	.12 В пост. тока
Сопротивление динамиков	.4 Ом
Полярность заземления	отрицательная
Размеры (Ш x В x Г)	.180 x 51 x 171 мм (без передней панели)
Вес нетто (прибл.)	.2.0 кг

РАЗДЕЛ CD

Диапазон воспроизводимых частот	.20 Гц-20 кГц
Отношение «сигнал-шум»	.85 дБ
Искажения	.0.05 %
Разделение каналов (1 кГц)	.60 дБ

РАЗДЕЛ РАДИО

FM

Частотная характеристика	.65-74, 87.5-107.9 или 87.5-108 МГц
Отношение «сигнал-шум»	.53 дБ
Искажения	.0.7 %
Чувствительность	.12 дБмкВ

AM (MW)

Частотная характеристика	.520-1720 или 522-1620 кГц
Отношение «сигнал-шум»	.45 дБ
Искажения	.1.0 %
Чувствительность	.28 дБмкВ